

| | | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------------|--|
| 54:1 (54:1) לְמִנְגָּתָה | בְּנִינִית | מַשְׁכֵּיל | לְרוֹד : | (54:2) |
| 1·mntzch | b·nginth | mshkil | 1·dud | : |
| for.the.one-making-it-permanent | in.accompaniments | contemplating | to.David | |
| בָּבָא | הַזִּiphִים | וַיֹּאמֶר | לְשֹׁאֵל | לְרוֹד |
| b·bua | e·ziphim | u·iamru | l·shaul | e·la |
| in.to-come-of | the.Ziphites | and.they-are-saying | to.Saul | ?not |
| Elohim | in.name-of.you | save-you.me ! | you-shall-adjudicate.me | David concealing-himself with.us |
| (54:3) | בְּשָׁמָךְ אֱלֹהִים | הַשְׁעִיןִי | וּבְגִבְעָרָה | תְּדִיןִי |
| aleim | b·shm·k | eushio·ni | u·b·gburth·k | thdin·ni |
| Elohim | in.name-of.you | save-you.me ! | and.in.mastery.of.you | you-shall-adjudicate.me |
| 54:2 (54:4) | שְׁמֻעָה אֱלֹהִים | תְּפִלָּה | הַאֲוִינה | לְאָמֶרֶת |
| aleim | shmo | thphlhth·i | eazin·e | 1·amri |
| Elohim | hear-you ! | prayer.of.me | give-ear-you ! | to.sayings.of mouth.of.me |
| 54:3 (54:5) | כִּי זָרִים | קָמוּ | עַל | פִּי |
| ki | zrim | qmu | ol·i | u·oritzim |
| that | alien-ones | they-rise | on.me | and.terrifying-men |
| shmu | aleim | l·ngd·m | sle | they- ^m seek |
| they-place | Elohim | to.in-front.of.them | interlude | soul.of.me not |
| 54:4 (54:6) | הַנֶּה עַزְלָה אֱלֹהִים | לִי אָדִנִי | בְּכָמְכִי | נֶפֶשׁ |
| ene | aleim | ozr | 1·i | adni |
| behold ! | Elohim | one-helping to.me | my-Lord | in.ones-supporting.of soul.of.me |
| 54:5 (54:7) | יְשֻׁבוּ | יְשִׁיבּוּ | הָרָעַ | לְשָׁרָרִי |
| ishub | ishib | | e·ro | 1·shrr·i |
| he-shall-turn-back | he-shall- ^c turn-back | | the.evil | to.ones-lying-in-wait.of.me |
| בְּאַמְתָּךְ | הַצְמִיחָה | | | |
| b·amth·k | etzmith·m | | | |
| in.truth.of.you | efface-you.them ! | | | |
| 54:6 (54:8) | בְּנִידְךָה | אָבְחָה | לְךָ אָזְדָּה | שָׁמָךְ יְהָוָה |
| b·ndbe | azbche | | - l·k | aude |
| in.voluntary-offering | I-shall-sacrifice | | to.you | I-shall- ^c acclaim |
| ki | tub | | I-shall- | name.of.you Yahweh |
| that | good | | | |
| 54:7 (54:9) | כִּי מַכְלֵדָה | אַרְהָה | הַצִּילָנוּ | וּבְאַיִבָּי רָאַתָּה |
| ki | m·kl | - tzre | etzi·ni | u·b·aib·i |
| that | from.all.of | distress | he- ^c rescues.me | and.in.ones-being-enemies.of.me she-sees |
| oin.i | | | | |
| eye.of.me | | | | |

¹ . <<To the chief Musician on Neginoth, Maschil, [A Psalm] of David, when the Ziphims came and said to Saul, Doth not David hide himself with us?>> Save me, O God, by thy name, and judge me by thy strength.

² Hear my prayer, O God; give ear to the words of my mouth.

³ For strangers are risen up against me, and oppressors seek after my soul: they have not set God before them. Selah.

⁴ Behold, God [is] mine helper: the Lord [is] with them that uphold my soul.

⁵ He shall reward evil unto mine enemies: cut them off in thy truth.

⁶ I will freely sacrifice unto thee: I will praise thy name, O LORD; for [it is] good.

⁷ For he hath delivered me out of all trouble: and mine eye hath seen [his desire] upon mine enemies.